

Bruksanvisning 5121

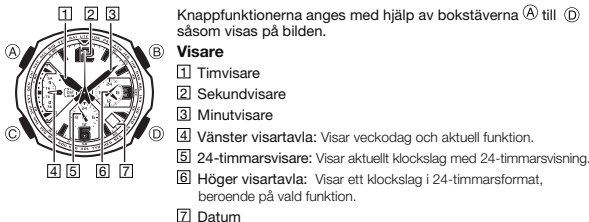
CASIO.

Gratulerar till ditt inköp av denna klocka från CASIO.

Denna klocka har inte någon tidszon som motsvarar en differens på - 3,5 timmar i förhållande till UTC. Därför kan den radiokontrollerade tidvisningsfunktionen inte visa rätt tid för Newfoundland, Canada.

Observera att CASIO COMPUTER CO., LTD. inte påtar sig något ansvar för skada eller förlust som drabbar dig eller tredje part till följd av användning av eller fel på denna produkt.

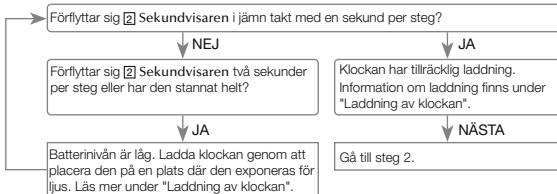
Om bruksanvisningen



I denna bruksanvisning används siffrorna ovan vid hänvisningar till de olika visarna och indikatorerna.

Kontrollera följande innan du använder klockan

1. Tryck in (C) i ca två sekunder för att växla till Tidvisningsfunktionen, och observera sedan hur (2) Sekundvisaren rör sig.



2. Kontrollera inställningen för vald tidszon och sommardist (DST).

Följ anvisningarna under "Ändra inställningar för vald tidszon" för att ställa in tidszon och sommardist.

Viktigt!

För att tidsinställningssignalen ska kunna tas emot korrekt, måste inställningarna av vald tidszon, tid och datum i Tidvisningsfunktionen vara korrekta. Kontrollera att dessa inställningar stämmer.

3. Ställ in den aktuella tiden.

- **Ställa in tid med en tidsinställningssignal**
Se "Förberedelser för signalmottagning".
- **Ställa in tid manuellt**
Se "Manuell inställning av tid och datum".

Klockan är nu klar att användas.

- Information om den radiokontrollerade tidvisningsfunktionen finns under "Radiokontrollerad tidvisningsfunktion".

Laddning av klockan

På klockans framsida sitter en solcell som omvandlar ljus till ström. Den alstrade strömmen laddar ett inbyggt laddningsbart batteri, som förser klockan med ström. Klockan laddas när den exponeras för ljus.

Laddningsanvisningar Varning!



När du inte har på dig klockan, ska den förvaras på en plats där den exponeras för ljus.

- Klockan laddas optimalt när den exponeras för så starkt ljus som möjligt.



När du bär klockan runt handleden, ska du se till att klockans framsida inte skymms från ljus av t.ex. ärmor på kläder.

- Klockan kan växla till viloläge även om framsidan endast delvis är täckt av ett klädesplagg.

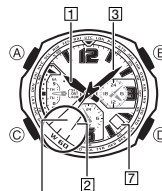
Om du lämnar klockan för laddning i starkt solljus kan den bli mycket varm. Var försiktig när du tar i klockan, så att du undviker brännskada. Klockan blir extra varm när den ligger på följande platser under lång tid.

- På instrumentbrädan i en bil som är parkerad i direkt solljus
- För nära en glödlampa
- I direkt solljus

Viktigt!

- Förvara klockan på en ljus plats om du inte använder den under längre perioder. Detta förhindrar att batteriet laddar ur.
- Om klockan förvaras på en alltför mörk plats eller om du bär klockan på ett sätt som skymmer den från solljus, kan batteriet ladda ur. Se till klockan exponeras för ljus när detta är möjligt.

Batterinivå



Förflyttar sig två sekunder per steg.

Du kan få ett uppfattning om batteriets laddningsnivå genom att titta på hur (2) Sekundvisaren förflyttar sig i Tidvisningsfunktionen.

- Om (2) Sekundvisaren förflyttar sig normalt med en sekund per steg, är batteriet på Nivå 1.
- Om (2) Sekundvisaren förflyttar sig två sekunder per steg, är batteriet på Nivå 2. Exponera klockan för ljus snarast möjligt, så att batteriet kan laddas.

Nivå	Visarens rörelse	Funktionsstatus
1	Normal	Alla funktioner aktiverade
2	(2) Sekundvisaren förflyttar sig två sekunder per steg. (7) Datumet ändras till 1 (grundposition).	Pipsignal och mottagning av tidsinställningssignal är avaktiverat
3	(2) Sekundvisaren har stannat. (1) Timvisaren och (3) Minutvisaren har stannat på klockan 12.00.	Alla funktioner är avaktiverade

- När batterinivån sjunker till Nivå 3, avaktiveras alla funktioner men klockan bibehåller tidsinställningen internt i ca en vecka. Om du laddar batteriet tillräckligt under denna period, justeras de analoga visarna automatiskt till rätt tid och den normala tidvisningen återupptas. Efter en vecka raderas alla inställningar (inklusive tidsinställningen). När batteriet sedan laddas på nytt återgår alla inställningar till de ursprungliga fabriksinställningarna.

Energisparfunktion

Klockan är konstruerad för att växla till energisparfunktion när batterinivån sjunker under en viss nivå till följd av överanvändning av alarmsignalen. Under denna tid står visarna stilla. Observera att alla funktioner avaktiveras när klockan är i energisparfunktionen.

Visarna återgår till korrekt läge och klockan återgår till sin normala funktion när batterinivån återhämtat sig. Om du placerar klockan på en plats där den exponeras för ljus, återhämtar batteriet sig snabbare.

Laddningstider

Exponeringsnivå (Ljusstyrka)	Daglig exponering *1	Nivåförändring *2		
		Nivå 3	Nivå 2	Nivå 1
Solljus utomhus (50 000 lux)	8 minuter	2 timmar	→	24 timmar
Solljus genom fönster (10 000 lux)	30 minuter	6 timmar	→	90 timmar
Solljus genom fönster en molnig dag (5 000 lux)	48 minuter	8 timmar	→	---
Lysrörsbelysning inomhus (500 lux)	8 timmar	92 timmar	→	---

* 1 Ungerfärlig exponering varje dag för att alstra ström för normal daglig användning. *

* 2 Ungefärlig exponering för att höja batterinivån ett steg.

- Tiderna ovan är endast ungefärliga. De verkliga tiderna bestäms av ljusförhållandena.
- Information om funktionstid och funktionsvillkor finns i avsnittet "Strömförsörjning" under Specifikationer.

Energisparfunktion

Klockan växlar automatiskt till viloläge för att spara energi efter en viss tid i mörker. I tabellen nedan visas hur klockfunktionerna påverkas av energisparfunktionen.

- Det finns två olika vilolägen: "sekundvisarstopp" och "funktionsstopp".

Tid i mörker	Funktion
60 till 70 minuter (sekundvisarstopp)	(2) Sekundvisaren har stannat på klockan 12.00, alla andra funktioner är aktiverade.
6 eller 7 dagar (funktionsstopp)	Alla funktioner, inklusive den analoga tidvisningen, är avaktiverade. Den interna tidsinställningen bibehålls.

- Klockan växlar inte till viloläge mellan kl. 06.00 och 21.59. Om klockan redan växlat till viloläge klockan 06.00, stannar den dock kvar i viloläge.
- Klockan växlar inte till viloläge om Stoppursfunktionen används.

Aktivering efter viloläge

Flytta klockan till en väl upplyst plats eller tryck på valfri knapp.

Radiokontrollerad tidvisningsfunktion

Klockan tar emot en tidsinställningssignal och ställer automatiskt in tiden efter denna. När du använder klockan på platser utan möjlighet till mottagning av tidsinställningssignaler, måste du ställa in tiden manuellt. Läs mer under "Manuell inställning av tid och datum".

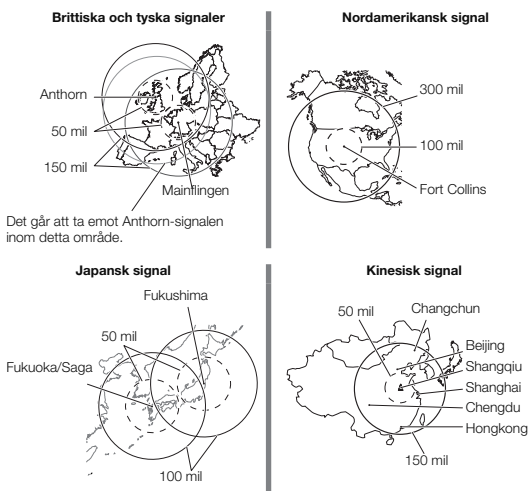
I detta avsnitt förklaras hur klockan uppdaterar tidsinställningarna automatiskt när den stad som valts som tidszon ligger i Japan, Nordamerika, Europa eller Kina – under förutsättning att det finns stöd för mottagning av tidsignaler.

Om du valt följande tidszon (stadskod):	Klockan kan ta emot tidsinställningssignalen från följande sändare:
LON, PAR, ATH	Anthorn (England), Mainflingen (Tyskland)
HKG	Shangju (Kina)
TYO	Fukushima (Japan), Fukuoka/Saga (Japan)
HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC	Fort Collins, Colorado (USA)

Viktigt!

Platser inom tidszonerna HNL och ANC ligger långt bort från radiosändarna, vilket innebär att vissa förhållanden kan orsaka mottagningsproblem. När du har valt HNL eller HKG som tidszon, kan endast klockslag och datum ställas in med hjälp av tidssignalen. Du måste ställa in vintertid och sommartid (DST) manuellt. Läs "Växla mellan sommartid och vintertid inom en tidszon" för mer information.

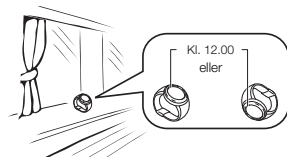
Ungefärliga mottagningsområden



- Även när klockan befinner sig inom en sändares sändningsområde, kan signalmottagningen omöjliggöras på grund av landskapets konturer, byggnader, väder, årstid, tid på dygnet, radiostörningar m.m. Signalen försvagas på avstånd på ca 50 mil, vilket innebär att inverkan av faktorerna ovan blir ännu större.
- Signalomfattningen kan vara omöjlig på de avstånd som anges nedan under vissa tider på året eller dygnet. Radiostörningar kan också påverka signalomfattningen.
 - Sändare i Mainflingen (Tyskland) eller Anthorn (England): 50 mil
 - Sändare i Fort Collins (USA): 100 mil
 - Sändare i Fukushima eller Fukuoka/Saga (Japan): 50 mil
 - Sändare i Shangqiu (Kina): 50 mil
- Sedan januari 2009 tillämpar Kina inte sommartid. Om Kina övergår till sommartid någon gång i framtiden, kanske vissa av klockans funktioner inte fungerar korrekt.

Förberedelser för signalmottagning

1. Kontrollera att klockan är inställd på Tidvisning. Om den är i en annan funktion, trycker du in **(C)** i ca två sekunder för att växla till Tidvisningsfunktionen.
2. Klockans antenn sitter upptill på klockan. Håll i klockan så att klockan 12.00 pekar mot ett fönster, såsom visas på bilden. Kontrollera att det inte finns några metallföremål i närheten.



- Signalomfattningen fungerar vanligtvis bättre på natten.
- Signalomfattningen tar mellan två och sju minuter, men kan pågå i upp till 14 minuter. Var försiktig så att du inte trycker på några knappar eller flyttar klockan under tiden.

- Signalomfattningen försvaras eller omöjliggörs under nedanstående förhållanden.



- Inne i eller mellan byggnader
- Inuti ett fordon
- I närheten av hushållsapparater, kontorsutrustning eller mobiltelefoner
- I närheten av byggarbetsplatser, flygplatser eller andra källor till elektriska störningar
- I närheten av högspanningsledningar
- I bergsområden med radioskugga

3. Nästa steg bestäms av huruvida du använder Automatisk signalomfattning eller Manuell signalomfattning.

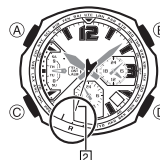
- Automatisk signalomfattning: Lämna klockan över natten på den plats som du valde i steg 2. Läs "Automatisk signalomfattning" för mer information.
- Manuell signalomfattning: Följ anvisningarna under "Manuell signalomfattning".

Automatisk signalomfattning

- Med Automatisk signalomfattning utför klockan automatiska signalomfattningar upp till sex gånger varje dag (upp till fem gånger för kinesisk tidssignal) mellan kl. 00.00 och 05.00 (enligt den inställda tiden i Tidvisningsfunktionen). När en signalomfattning har slutförts utan fel, utförs inte de resterande mottagningarna den dagen.
- När en tidssignal påträffas, utförs endast signalomfattningen om klockan är inställd på Tidvisning eller Världstid. Signalomfattningen utförs inte om en tidssignal påträffas samtidigt som du ändrar inställningar.

Manuell signalomfattning

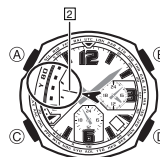
1. I Tidvisningsfunktionen, trycker du in **(A)** (i ca två sekunder) samtidigt som **(Z)** Sekundvisaren gör följande:
 - Förflyttar sig till YES (eller Y på vissa modeller) eller NO (N) för att visa resultatet av den senaste signalomfattningen. Därefter flyttar sig visaren till READY (R).
2. **(Z)** Sekundvisaren visar vilka åtgärder som klockan utför.



När **(Z)** Sekundvisaren pekar på:

pekar på:	Betydelse:
READY (R) - Klar	Klockan förbereder sig för signalomfattning.
WORK (W) - Arbetar	Signalomfattning pågår.
YES (Y) - Ja	Signalomfattningen genomfördes utan fel.
NO (N) - Nej	Signalomfattningen misslyckades.

- Om signalomfattningen är instabil, kan **(Z)** Sekundvisaren pendla mellan **WORK (W)** och **READY (R)**.

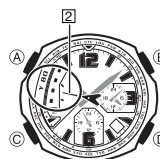


3. Signalomfattningen har slutförts när **(Z)** Sekundvisaren flyttar sig till YES (Y) eller NO (N) i ca fem sekunder och sedan återgår till normal tidvisning.

- Du kan växla tillbaka till Tidvisningsfunktionen manuellt genom att trycka **(A)** när **(Z)** Sekundvisaren pekar på YES (Y) eller NO (N).
- När signalomfattningen har slutförts utan fel, justerar klockan automatiskt tidsinställningen till rätt klockslag. Tidsinställningen justeras inte om signalomfattningen misslyckades.

Obs!

- Om du vill avbryta signalomfattningen och växla tillbaka till Tidvisningsfunktionen, trycker du på valfri knapp.



Kontroll av senaste signalomfattningen

Tryck på **(A)** i Tidvisningsfunktionen.

- **(Z)** Sekundvisaren förflyttar sig till YES (Y) i fem sekunder om den senaste signalomfattningen slutfördes utan fel. Visaren förflyttar sig till NO (N) om den misslyckades. Efter detta växlar klockan tillbaka till normal tidvisning.
- Du kan växla tillbaka till Tidvisningsfunktionen manuellt genom att trycka på **(A)** när **(Z)** Sekundvisaren pekar på YES (Y) eller NO (N).

Obs!

- **(Z)** Sekundvisaren pekar på NO (N) om du har ändrat datum eller klockslag manuellt sedan förra signalomfattningen.

Försiktighetsåtgärder vid radiokontrollerad tidvisningsfunktion

- Stark elektrostatisk laddning kan leda till felaktig tidsinställning.
- Även om en signalomfattning slutförts utan fel, kan vissa omständigheter leda till en tidsavvikelse på upp till en sekund.
- Klockan är konstruerad för att uppdatera datum och veckodag automatiskt under perioden 1 januari 2000 till 31 december 2099. Datumuppdatering med hjälp av signalomfattning kan inte genomföras fr.o.m. 1 januari 2100.
- Om du befinner dig på en plats där signalomfattning inte är möjlig, behåller klockan tidsinställningen med den precision som anges i "Specifikationer".
- Signalomfattningen avaktiveras under följande förhållanden.
 - Om batterinivån är på Nivå 2 eller lägre
 - Om klockan växlat till energisparfunktion
 - Om klockan växlat till viloläge (sparar energi)
- Signalomfattningen avbryts om ett alarm startar under mottagningen.

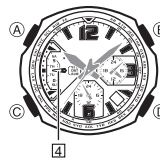
Klockans funktioner

Klockan har fyra funktioner. Du väljer funktion beroende på vad du vill göra.

Om du vill göra följande:	Välj följande funktion:
<ul style="list-style-type: none"> • Visa aktuell tid i din valda tidszon eller i en av 29 andra städer i världen • Visa aktuellt datum i din valda tidszon • Ställa in vald tidszon och sommartid (DST) • Ställa in tid med signalomfattning • Ställa in tid och datum manuellt 	Tidvisningsfunktion
<ul style="list-style-type: none"> • Använda stoppuret för tidtagning 	Stoppursfunktion
<ul style="list-style-type: none"> • Välja en av 29 städer (tidszoner) runt om i världen för att visa aktuellt klockslag där • Välja sommartid (DST) eller vintertid för en tidszon 	Världstid
<ul style="list-style-type: none"> • Ställa in en alarmtid 	Alarmfunktion

Välja funktion

Klockan startar alltid från Tidvisningsfunktionen



Kontroll av klockans aktuella funktion

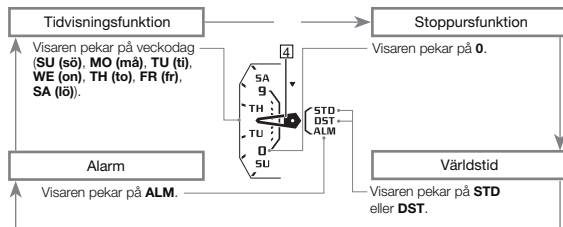
- Kontrollera visarens position på **(Z)** Vänster visartavla, se bilden under "Välja funktion".

Växla tillbaka till Tidvisning från alla andra funktioner

- Tryck in **(C)** i ca två sekunder tills **(Z)** Sekundvisaren förflyttar sig till klockan 12.00.

Välja funktion

Tryck på **(C)** för att växla mellan funktionerna enligt diagrammet nedan. **(V)** vänster visartavla visar vilken funktion som har valts.



Tidvisningsfunktion

Använd Tidvisningsfunktionen för att visa tid och datum. Växla till Tidvisning från alla andra funktioner genom att trycka in **(C)** i ca två sekunder.



Ändra inställningar för vald tidszon

Det finns två inställningar för tidszon: Valet av själva tidszonen samt inställning av vintertid eller sommartid (DST).

- Ändra inställningar för vald tidszon**
- Obs!**
- Denna klocka har inte någon tidszon för Newfoundland.
- I Tidvisningsfunktionen, trycker du in **(A)** (i ca fem sekunder) medan **(2)** Sekundvisaren gör följande.
 - Förflyttas till **YES** (eller **Y** på vissa modeller) eller **NO (N)** för att visa resultatet av den senaste signalmottagningen. Därefter flyttas visaren till **READY (R)** och slutligen till stadskoden för den valda tidszonen.
 - Här väljer du tidszon med hjälp av en stadskod.
 - Klockan lämnar inställningsfunktionen automatiskt om du inte utför några åtgärder under två eller tre minuter.
 - Information om de olika tidszonernas stadskoder finns i "Tabell över stadskoder".
 - Om du vill ändra vald tidszon trycker du in **(D)** för att flytta **(2)** Sekundvisaren medsols.
 - Fortsätt trycka in **(D)** tills **(2)** Sekundvisaren pekar på stadskoden för den önskade tidszonen.
 - Varje gång som du ändrar inställningen av tidszon (stadskod), förflyttas **(1)** Timvisaren, **(3)** Minutvisaren, **(5)** 24-timmarsvisaren och **(7)** Datum till den aktuella tiden och det aktuella datumet för den valda tidszonen. Utför ingen ny åtgärd innan visarna stannat helt.
 - Tryck in **(B)** för att växla mellan **STD** (vintertid) och **DST** (sommartid).
 - När du väljer tidszon, visar **(4)** Vänster visartavla om den valda tidszonen är konfigurerad för vintertid (**STD**) eller sommartid (**DST**).
 - Observera att du inte kan växla mellan **STD** (vintertid) eller **DST** (sommartid) när **UTC** är valt som tidszon.
 - När du har utfört alla önskade inställningar, trycker du in **(A)** för att växla till Tidvisning.

Växla mellan sommartid och vintertid inom en vald tidszon

- Utför steg 1 under "Ändra inställningar för vald tidszon".
 - Varje gång du väljer en tidszon (stadskod), förflyttas **(1)** Timvisaren, **(3)** Minutvisaren, **(5)** 24-timmarsvisaren till den aktuella tiden för den valda tidszonen. Utför ingen ny åtgärd innan visarna stannat helt.
 - När du väljer tidszon, visar **(4)** Vänster visartavla om den valda tidszonen är konfigurerad för vintertid (**STD**) eller sommartid (**DST**).
- Tryck in **(B)** för att växla mellan **STD** (vintertid) eller **DST** (sommartid).
 - Observera att du inte kan växla mellan **STD** (vintertid) eller **DST** (sommartid) när **UTC** är valt som tidszon.
- När du har utfört de önskade inställningarna, trycker du in **(A)** för att växla tillbaka till Tidvisning.

Obs!

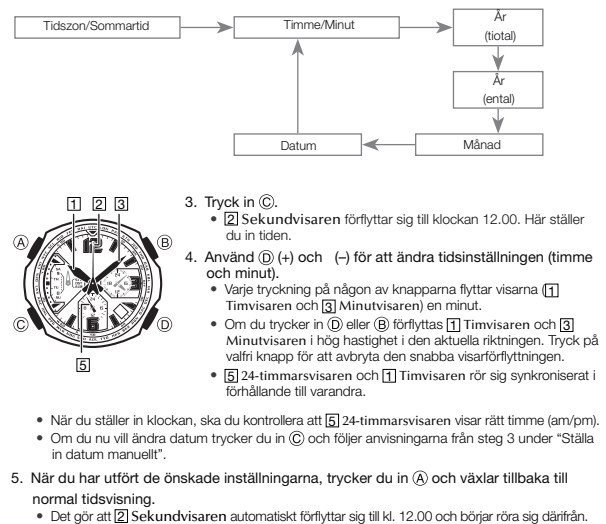
 - När du har angett en tidszon (stadskod), beräknar klockan differensen mot **UTC*** för att visa korrekt Världstid.
 - När du väljer vissa tidszoner (stadskoder) kan klockan automatiskt ta emot en tidsinställningssignal för det valda området.

* Coordinated Universal Time, världsomfattande standard för tidsangivelser.
Referenspunkten för UTC är Greenwich, England.

Manuell inställning av tid och datum

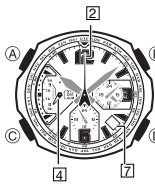
Du kan ändra tids- och datuminställningarna manuellt när klockan inte kan ta emot någon tidsinställningssignal.

- Ställa in tid manuellt**
- I Tidvisningsfunktionen, trycker du in **(A)** (i ca fem sekunder) och **(2)** Sekundvisaren gör följande.
 - Förflyttas till **YES** (eller **Y** på vissa modeller) eller **NO (N)** för att visa resultatet av den senaste signalmottagningen. Därefter flyttas visaren till **READY (R)** och slutligen till stadskoden för den valda tidszonen.
 - (4)** Vänster visartavla visar om den valda tidszonen är konfigurerad för vintertid (STD) eller sommartid (DST).
 - Ändra eventuellt vald tidszon och sommartid (DST).
 - Information om dessa inställningar finns i steg 2 och 3 under "Ändra inställningar för vald tidszon".
 - Varje gång du trycker in **(C)** i anvisningarna nedan växlar klockan mellan inställningarna på följande sätt.



Ställa in datum manuellt

- I Tidvisningsfunktionen, trycker du in **(A)** (i ca fem sekunder) samtidigt som **(2)** Sekundvisaren gör följande.
 - Förflyttas till **YES** (eller **Y** på vissa modeller) eller **NO (N)** för att visa resultatet av den senaste signalmottagningen. Därefter flyttas visaren till **READY (R)** och slutligen till stadskoden för den valda tidszonen.
- Tryck in **(C)** två gånger.
 - (2)** Sekundvisaren förflyttas till tiotalssiffran för det aktuella årtalet. Här ställer du in årtal.
 - Angt ett årtal mellan 2000 och 2099.
- Tryck in **(D)** för att flytta **(2)** Sekundvisaren medsols tills den pekar på önskad tiotalssiffra.
- När du har valt tiotalssiffra trycker du in **(C)**.
 - (2)** Sekundvisaren förflyttas till entalssiffran för det aktuella årtalet.
- Tryck in **(D)** för att flytta **(2)** Sekundvisaren medsols tills den pekar på önskad entalssiffra.
- När du har valt entalssiffra för årtalet trycker du in **(C)**.
 - Sekundvisaren förflyttas till den valda månaden. Här ställer du in månaden.
- Använd **(D)** för att flytta **(2)** Sekundvisaren till önskad månad.
- När du har valt önskad månad, trycker du in **(C)**.
 - Sekundvisaren förflyttas till klockan 12.00 och klockan växlar till inställning av datum.



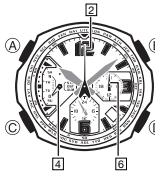
- Använd **(D)** (+) och **(B)** (-) för att ändra **(7)** Datum.
 - Om du nu vill ändra tid trycker du in **(C)** och följer anvisningarna från steg 3 under "Ställa in tid manuellt".
- När du har utfört de önskade inställningarna, trycker du in **(A)** för att växla tillbaka till normal tidsvisning.
 - Det gör att **(2)** Sekundvisaren automatiskt förflyttar sig till kl. 12.00 och börjar röra sig därifrån.
 - Veckodag visas med **(4)** Vänster visartavla och ändrar sig automatiskt efter datum (år, månad, datum).

Obs!

- Klockans interna helautomatiska kalender tar med månadernas olika antal dagar och skottår i beräkningen. När du ställt in datum en gång behöver du inte ändra det, såvida inte klockans batteri har bytts ut eller om batterinivån sjunkit till Nivå 3.

Använda stoppuret

Stoppuret mäter tid och mellantider.



Visare

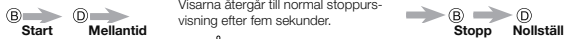
- (2)** Sekundvisaren: Visar tiondels sekund när stoppuret används.
- (4)** Vänster visartavla: Visar hundraedels sekund när stoppuret används.
- (6)** Höger visartavla: Visar minuter och sekunder när stoppuret används.

Använda stoppuret för tidtagning

- Använd **(C)** för att flytta **(4)** Vänster visartavla till **0**.
 - Detta visar att Stoppuretsfunktionen används.
- Du kan använda stoppuret på något av följande sätt.
 - Du kan inte använda någon av stoppurets funktioner medan visarna förflyttar sig till sina startpositioner efter att du valt Stoppuretsfunktionen.



Pausa en mellantid



Obs!

- I Stoppuretsfunktionen kan du mäta tider upp till 23 minuter och 59,99 sekunder.
- I följande exempel rör sig visarna, vilket betyder att om du trycker på **(D)** eller **(B)** utförs inga stoppursfunktioner.
 - När visarna förflyttar sig till tidtagningsfunktionen efter att du växlat till Stoppuretsfunktionen
 - När klockan ändrar datum vid midnatt
- När stoppursfunktionen har startat pågår den tills du trycker in **(B)** för att stoppa den, även om du lämnar Stoppuretsfunktionen och växlar till en annan funktion eller när tidtagningen når den ovan angivna maxgränsen.
- När du växlar till Stoppuretsfunktionen, förflyttar sig klockans visare till startpositionen i Stoppuretsfunktionen. Om du inte nollställde stoppuret efter förra användningen, återgår visarna till den position de hade när du lämnade Stoppuretsfunktionen.
- Sekundvisaren visar tiondels sekunder under de första 30 sekunderna av tidtagningen. Efter detta stannar visaren på **0**. Mätningen av tiondelar fortsätter internt efter de första 30 sekunderna och **(2)** Sekundvisaren förflyttar sig till det aktuella värdet när **(Stopp)** eller **(Mellantid)** trycks in.
- Även om **(4)** Vänster visartavla inte rör sig under pågående tidtagning, mäter klockan hundraedlar internt. **(4)** Vänster visartavla förflyttar sig till den aktuella hundraedelen när du stoppar stoppuret eller tar en mellantid.

Visa tiden i en annan tidszon

Du kan använda Världstidsfunktionen för att visa den aktuella tiden i någon av 29 olika tidszoner runt om i världen. Varje tidszon har en stadskod, en stad som representerar tidszonen och visas i form av en förkortning på tre bokstäver. Den stadskod som valts i Världstidsfunktionen kallas för "världsstad".



Visare

- (2)** Sekundvisaren: Visar den valda världsstaden.
- (4)** Vänster visartavla: Visar aktuell inställning för STD (vintertid) eller DST (sommartid) för den valda världsstaden.
- (6)** Höger visartavla: Visar den aktuella tiden i den valda världsstaden i 24-timmarsformat.

Visa tiden i en annan tidszon

- Använd **(C)** för att flytta **(4)** Vänster visartavla till STD eller DST.
 - Detta visar att Världstidsfunktionen används.
- Använd **(D)** för att flytta **(2)** Sekundvisaren till stadskoden för den önskade världsstaden.
 - Höger visartavla flyttar visarna till den aktuella tiden i den valda världsstaden. I den här funktionen fortsätter **(1)** Timvisaren och **(3)** Minutvisaren att visa den aktuella tiden i den valda tidszonen.
 - Fullständig information om de olika tidszonernas stadskoder finns i "Tabell över stadskoder".
 - Om den tid som visas för den valda världsstaden är felaktig, beror det antagligen på något fel i inställningarna för din valda tidszon. Följ anvisningarna under "Ändra inställningar för tidszon" för att ändra inställningarna för den valda tidszonen.

Ange sommar- eller vintertid för en tidszon



- I Världstidsfunktionen, trycker du in **(C)** för att välja stadskoden för den tidszon som du vill ändra.
 - Vänta tills **(6)** Höger visartavla flyttat visarna till den aktuella tiden i den valda världsstaden. Du kan inte utföra steg två innan visarna stannat helt.
- Tryck in **(A)** i ca två sekunder tills klockan avger en pipsignal. Det gör att **(4)** Vänster visartavla växlar mellan **DST** (sommartid) och **STD** (vintertid).
 - Observera att du inte kan växla mellan **STD** (vintertid) eller **DST** (sommartid) när **UTC** är valt som världsstad.
 - Observera att inställningarna för **STD** (vintertid) och **DST** (sommartid) endast påverkar den valda tidszonen. Övriga tidszoner påverkas inte.

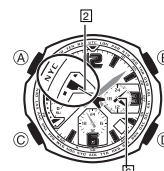
Växla mellan vald tidszon och världsstad

Med hjälp av anvisningarna nedan kan du växla mellan vald tidszon och världsstad. Detta är en praktisk funktion om du ofta reser mellan platser i olika tidszoner.

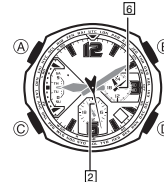
Exemplet nedan visar hur du växlar mellan vald tidszon och världsstad. Den valda tidszonen i början av exemplet är **TYO** (Tokyo) och valda världsstaden är **NYC** (New York).

	Vald tidszon	Världsstad
Före växling	Tokyo 22.08 (vintertid)	New York 09.08 (sommartid)
Efter växling	New York 09.08 (sommartid)	Tokyo 22.08 (vintertid)

Växla mellan vald tidszon och världsstad



- I Världstidsfunktionen, trycker du in **(C)** för att välja önskad världsstad.
 - I detta exempel flyttar du **(2)** Sekundvisaren till NYC för att välja New York som världsstad.
 - Vänta tills **(6)** Höger visartavla flyttat visarna till den aktuella tiden i den valda världsstaden. Du kan inte utföra steg två innan visarna stannat helt.



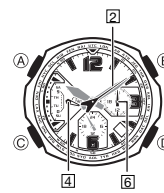
- Tryck in **(B)** i ca tre sekunder tills klockan avger en pipsignal.
 - Detta ställer in den valda världsstaden (**NYC** i detta exempel) som din tidszon. Samtidigt ändras den tidszon som du hade valt före steg 2 (**TYO** i detta exempel) till din världsstad.
 - När du har växlat vald tidszon och världsstad, stannar klockan kvar i Världstidsfunktionen. **(2)** Sekundvisaren pekar på din nya världsstad (**TYO** i detta exempel).
 - Höger visartavla visar tiden i din nya världsstad.

Obs!

- Om den aktuella världsstaden har stöd för mottagning av tidsinställningssignal, aktiveras signal-mottagning för staden när du ändrar den till vald tidszon.

Använda alarmet

När alarmet är aktiverat ljuder det i ca 10 sekunder varje dag som Tidvisningsfunktionen när den inställda alarmtiden. Alarmet ljuder även om klockan inte är i Tidvisningsfunktionen.



Visare

- (2)** Sekundvisaren: Visar om alarmet är aktiverat eller avaktiverat (ON/OFF).
- (4)** Vänster visartavla: Pekar på **ALM**.
- (6)** Höger visartavla: Visar den inställda alarmtiden i 24-timmarsformat.

Ändra alarmtid manuellt

- Använd **(C)** för att flytta **(4)** Höger visartavla till **ALM**.
 - Detta visar att Alarmfunktionen används.
- Använd **(D)** (+) och **(B)** (-) för att ändra alarmtid manuellt.
 - Varje tryckning på någon av knapparna flyttar visarna på **(6)** Höger visartavla en minut.
 - Om du trycker in **(D)** eller **(B)** rör sig visarna i den aktuella riktningen i hög hastighet. Tryck på valfri knapp för att avbryta den snabba visarförflyttningen.
 - Alarmet utgår alltid från den inställda tiden i Tidvisningsfunktionen.
 - Klockan återgår automatiskt till Tidvisning om du inte utför några åtgärder under två eller tre minuter.

Aktivera/avaktivera alarmet

I Alarmfunktionen, trycker du på **(A)** för att aktivera/avaktivera alarmet. **(2)** Sekundvisaren visar om alarmet är aktiverat eller avaktiverat (ON/OFF).

Stänga av alarmet

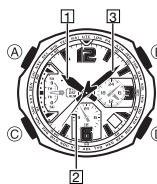
Tryck på valfri knapp.

Automatisk justering av grundpositioner

Stark magnetism eller ett hårt slag kan få visarna och datumet att visa fel, trots att klockan kan ta emot tidsinställningssignaler. Automatisk justering av grundpositionen korrigerar positioner automatiskt.

- Automatisk justering utförs endast i tidvisningsfunktionen.
- Automatisk justering korrigerar positionen av Timvisaren, Minutvisaren och 24-timmarsvisaren. De diagonala visarna kan endast justeras manuellt se "Justera grundpositioner manuellt"
- Uret justerar automatiskt vispositionerna varje timme mellan -55 minuter till +5 minuter
- För att starta den automatiska justeringen manuellt se "Starta automatisk justering av grundposition"
- Den automatiska justeringen tar upp till 3 minuter.
- Om visarna visar fel med en timme eller mer - se "starta automatisk justering av grundposition" eller "Justera grundpositioner manuellt" för att korrigera tidvisningen.

Starta automatisk justering av grundposition



- Gör följande när tidvisningen är felaktig.
- I tidvisningsfunktionen, tryck och håll **(D)** i ca 6 sekunder tills att visare nr **(2)** Sekundvisaren har roterat ett helt varv.
- Trots att visare nr **(2)** Sekundvisaren tillfälligt stoppar helt efter ca 3 sekunder, släpp inte. Vänta tills att den har roterat klart innan du släpper **(D)**.
- För att avbryta en pågående korrigering och återgå till tidvisningsfunktionen, tryck **(D)**.
- Om **(D)** släpps när visare nr **(2)** Sekundvisaren stannar upp första gången (efter ca 3 sekunder) startas den manuella justeringen av grundpositioner. Om detta sker tryck **(A)** för att återgå till tidvisningsfunktionen och börja om från början.

- Manuellt startad automatisk justering av grundpositioner utför följande 2 steg.

1. Visaren flyttar sig automatiskt för att avgöra urets grundposition.
2. Efter grundpositionen är bestämd, återgår uret till tidvisningsfunktionen automatiskt.

Justera grundpositioner manuellt

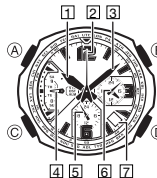
Stark magnetism eller ett hårt slag kan få visarna och datumet att visa fel, trots att klockan kan ta emot tidsinställningssignaler. Om detta inträffar ska du följa anvisningarna för justering av visarnas grundposition i detta avsnitt.

- Visarnas grundposition behöver inte justeras om tids- och datuminställningarna är korrekta.
- Du kan automatiskt justera **(1)** Timvisaren, **(3)** Minutvisaren och **(2)** Sekundvisaren

Obs!

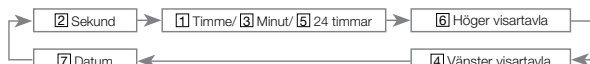
När du har avslutat justeringen av grundposition i steg 1, kan du växla tillbaka till Tidvisning genom att trycka på **(A)**. Klockan återgår automatiskt till Tidvisning om du inte utför några åtgärder under två eller tre minuter medan du justerar grundpositionen. I båda fallen sparas de inställningar som du gjorde innan klockan återgick till Tidvisning.

Justera grundposition

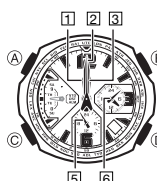


1. Tryck in **(C)** i ca två sekunder tills **(2)** Sekundvisaren stannar och sedan börjar röra sig igen.
2. Tryck in **(D)** i ca tre sekunder.
 - Sekundvisaren börjar förflytta sig när du trycker in **(D)**. Håll **(D)** intryckt tills **(2)** Sekundvisaren stannar.
 - Klockan är nu redo för justering av grundposition.
 - Klockan lämnar denna funktion automatiskt om du inte utför några åtgärder under två eller tre minuter.
 - Först justeras **(2)** Sekundvisarens grundposition.

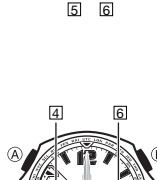
- Om **(2)** Sekundvisaren förflyttat sig till klockan 12.00 är grundpositionen korrekt. Om visaren inte flyttar sig dit använder du **(D)** för att flytta den till klockan 12.00.
- Varje gång du trycker på **(C)** under justeringen av grundposition förflyttar du dig i inställningscykeln enligt diagrammet nedan.



- När du justerar visarnas eller datumets grundposition rekommenderar vi att du efter korrigeringen trycker på **(B)**, för att flytta tillbaka visarna och datumet ett steg. Tryck därefter åter på **(D)** för att gå tillbaka till grundpositionen. Detta ger bättre precision i inställningen av grundposition.



3. När du har kontrollerat att **(2)** Sekundvisaren står på rätt grundposition, trycker du in **(C)**. Klockan växlar nu till justering av grundposition för **(1)** Timvisaren och **(3)** Minutvisaren.
 - Timvisaren och **(3)** Minutvisaren står på rätt grundposition om båda förflyttat sig till klockan 12.00.
 - **(5)** 24-timmarsvisaren följer **(1)** Timvisarens rörelse och kan inte justeras på egen hand. Om visarna inte har rätt position, använder du **(D)** (+) och **(B)** (-) för att flytta dem till rätt grundposition.



4. När du har kontrollerat att **(1)** Timvisaren och **(3)** Minutvisaren står på rätt grundpositioner, trycker du in **(C)**. Klockan växlar nu till justering av grundposition för **(6)** Höger visartavla.
 - Höger visartavla står på rätt grundposition om båda visarna förflyttat sig till **24**. Om visarna inte står i rätt position, använder du **(D)** (+) och **(B)** (-) för att flytta dem till **24**.



5. När du har kontrollerat att **(6)** Höger visartavla har rätt grundposition, trycker du in **(C)**. Klockan fortsätter nu till justering av grundposition för **(4)** Vänster visartavla.
 - Vänster visartavla har rätt grundposition om den pekar på klockan 12.00. Om den pekar åt något annat håll, använder du **(D)** (+) och **(B)** (-) för att förflytta den till klockan 12.00.

6. När du har kontrollerat att **(4)** Vänster visartavla har rätt grundposition, trycker du in **(C)**. Sedan fortsätter klockan till inställningen av grundposition för datum.
 - Datum har rätt grundposition om det visar **1**. Om någon annan siffra visas, använder du **(D)** (+) och **(B)** (-) för att ändra datumet till **1**.

7. Tryck in **(A)** för att växla tillbaka till Tidvisning.
 - **(7)** Datum ändras till aktuellt datum och därefter förflyttar sig **(1)** Timvisaren och **(3)** Minutvisaren till den aktuella tiden. Vänta tills alla visare har stannat helt.

Felsökning

Visarnas rörelse och position

- **Jag vet inte vilken funktion klockan är i.**

Läs "Välja funktion". Du kan växla direkt till Tidvisning från alla andra funktioner genom att trycka in **(C)** i ca två sekunder.

- **(2)** Sekundvisaren förflyttar sig två sekunder per steg.

- **Alla visare har stannat på klockan 12.00 och ingen av knapparna fungerar.**

Batterinivån kan vara för låg. Exponera klockan för ljus tills **(2)** Sekundvisaren börjar förflytta sig normalt med en sekund per steg.

- **Visarna börjar plötsligt förflytta sig snabbt, även när jag inte utför någon åtgärd.**

Detta kan bero på något av följande. Under alla omständigheter är detta inget tecken på fel och borde upphöra relativt snabbt.

- Klockan håller på att aktiveras efter viloläge.
- Tidsinställningen justeras efter en automatisk signalmottagning utan fel.
- Klockan växlar automatiskt tillbaka till Tidvisningsfunktionen från Alarmfunktionen.

- **Visarna stannar plötsligt. Knapparna går inte att använda.**

Klockan kan ha växlat till energisparfunktion. Utför inga åtgärder innan visarna har förflyttat sig till sina normala positioner (tar ca 15 minuter). Visarna borde återgå till rätt position när batterinivån återhämtat sig. Om du placerar klockan på en plats där den exponeras för ljus, återhämtar batteriet sig snabbare.

- **Den aktuella tidsinställningen visar fel på flera timmar.**

Inställningarna för vald tidszon kan vara fel. Kontrollera inställningarna för vald tidszon och korriger dem vid behov.

- **Den aktuella tidsinställningen visar en timme fel.**

Om du använder klockan i ett område där mottagning av tidsinställningssignal är möjlig, ska du läsa "Andra inställningar för vald tidszon".

Om du använder klockan i ett område där mottagning av tidsinställningssignal inte är möjlig, kanske du behöver ändra inställningarna för **STD** (vintertid)/**DST** (sommartid) manuellt för den valda tidszonen. Följ anvisningarna under "Växla mellan sommartid och vintertid inom en vald tidszon" för att ändra inställningen av **STD/DST**.

- **Visarna och/eller datumvisningen är avaktiverade.**

Detta kan vara ett tecken på att klockan utsatts för stark magnetism eller ett hårt slag, som har orsakat problem med tids- och datumvisningen. Justera visarnas och datumets grundpositioner.

Världstid

- **Den världstid som visas på **(6)** Höger visartavla i Världstidsfunktionen går en timme fel för den valda världsstaden.**

Inställningen för **STD** (vintertid)/**DST** (sommartid) kan vara fel för den valda världsstaden. Välj rätt inställning för **STD** (vintertid)/**DST** (sommartid).

- **Den världstid som visas på **(6)** Höger visartavla i Världstidsfunktionen är avaktiverad.**

Inställningarna för vald tidszon kan vara fel. Kontrollera inställningarna för vald tidszon och korriger dem vid behov.

Laddning

- **Klockan börjar inte fungera efter att jag exponerat den för ljus.**

Detta kan inträffa när batterinivån sjunkit till Nivå 3. Låt den ligga kvar i ljuset tills **(2)** Sekundvisaren börjar förflytta sig normalt med en sekund per steg.

- **(2) Sekundvisaren börjar förflytta sig normalt med en sekund per steg, men återgår sedan plötsligt till att förflytta sig två sekunder per steg.**

Klockan har inte laddat klart. Låt den ligga kvar och ladda ytterligare.

Tidsinställningssignal

Informationen i detta avsnitt gäller endast när **LON, PAR, ATH, HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC, HKG** eller **TYO** har valts som tidszon. Du måste justera tiden manuellt om du har valt någon annan tidszon.

- **(2) Sekundvisaren anger No (N) när jag kontrollerar resultatet av den senaste mottagningen.**

Möjlig orsak	Åtgärd
<ul style="list-style-type: none"> • Du har på dig eller flyttat klockan, eller trycker på någon knapp under signalmottagning. • Klockan befinner sig i ett område med dålig signalmottagning. 	Placera klockan på en plats med god mottagning medan signalmottagningen pågår.
Du befinner dig i ett område där signalmottagning av någon anledning inte är möjlig.	Se "Ungefärliga mottagningsområden".
Tidsinställningssignalen sänds inte ut av någon anledning.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera webbplatsen för den organisation som hanterar tidsinställningssignalen inom ditt område för information om nedtider. • Försök på nytt senare.

- **Den aktuella tidsinställningen ändras efter att jag justerat den manuellt.** Klockan är kanske inställd på automatisk mottagning av tidsinställningssignal, vilket leder till att tiden justeras automatiskt utifrån vald tidszon. Om detta leder till felaktig tidsinställning, ska du kontrollera inställningarna för vald tidszon och korriger dem vid behov.

- **Den aktuella tidsinställningen visar en timme fel.**

Möjlig orsak	Åtgärd
Signalomfattningen på en dag då man växlar mellan STD (vintertid) och DST (sommartid) kan ha misslyckats av någon anledning.	Följ anvisningarna under "Förberedelser för signalomfattning". Tidsinställningen justeras automatiskt när en signalomfattning slutförs utan fel.
	Om du inte kan ta emot någon tidsinställningssignal ska du ändra inställningen för STD (vintertid)/ DST (sommartid) manuellt.

■ **Automatisk signalmottagning genomförs inte eller så kan jag inte utföra en manuell signalmottagning.**

Möjlig orsak	Åtgärd
Klockan är inställd på Stoppursfunktion.	Automatisk signalmottagning genomförs inte när klockan är inställd på Stoppursfunktion. Tryck in i ca två sekunder för att växla till Tidvisningsfunktionen.
Inställningarna för den valda tidszonen är fel.	Kontrollera inställningarna för den valda tidszonen och korrigera dem vid behov.
Batterinivån är för låg för signalmottagning.	Ladda klockan genom att exponera den för ljus.

■ **Signalmottagningen slutförs utan fel, men klockan visar fel tid och/eller datum.**

Möjlig orsak	Åtgärd
Inställningarna för den valda tidszonen är fel.	Kontrollera inställningarna för den valda tidszonen och korrigera dem vid behov.
Klockan kan ha utsatts för stark magnetism eller ett hårt slag, som har orsakat problem med tids- och datumvisningen.	Justera visarnas och datumets grundpositioner.

Specifikationer

Precision vid normal temperatur: ±15 sekunder/månad (utan signalmottagning)

Tidsvisning: Timme, minuter (visaren förflyttar sig var tionde sekund), sekunder, 24-timmarsvisning, datum, veckodag

Kalender: Helautomatisk förprogrammerad kalender från 2000 till 2099

Övrigt: Stadskod för vald tidszon (du kan välja mellan 29 stadskoder och UTC), sommartid/vintertid

Mottagning av tidsinställningssignal: Automatisk signalmottagning upp till sex gånger per dag (fem gånger för kinesisk tidsignal) – de återstående automatiska signalmottagningarna avbryts när en mottagning genomförs utan fel; manuell signalmottagning

Möjliga tidsinställningssignaler:

Mainflingen, Tyskland (signal-ID: DCF77, frekvens: 77,5 kHz), Anthorn, England (signal-ID: MSF, frekvens: 60,0 kHz), Fukushima, Japan (signal-ID: JJY, frekvens: 40,0 kHz); Fukuoka/Saga, Japan (signal-ID: JJY, frekvens: 60,0 kHz); Fort Collins, Colorado, USA (signal-ID: WWVB, frekvens: 60,0 kHz); Shangqiu, Henan-provinsen, Kina (signal-ID: BPC, frekvens: 68,5 kHz),

Stoppur: Mätkapacitet: 23 min. 59,99 sek.

Mätenhet: 1/100 sekund

Mätfunktioner: Tid, mellantid

Världstid: 29 städer (29 tidszoner) och UTC

Övrigt: vintertid/sommartid, växling mellan vald tidszon/världsstad

Alarm: Dagligt alarm

Övrigt: Energisparfunktion

Strömförsörjning: Solcell och ett uppladdningsbart batteri

Ungefärlig batteritid: 5 månader (utan exponering för ljus efter full laddning, alarmsignal 10 sekunder och en signalmottagning om ca fyra min. per dag)

Tabell över stadskoder

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PAGO PAGO (PPG)	Pago Pago	-11
HONOLULU (HNL)	Honolulu	-10
ANCHORAGE (ANC)	Anchorage	-9
LOS ANGELES (LAX)	Los Angeles	-8
DENVER (DEN)	Denver	-7
CHICAGO (CHI)	Chicago	-6
NEW YORK (NYC)	New York	-5
SANTIAGO (SCL)	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
F. DE NORONHA (FEN)	Fernando de Noronha	-2
PRAIA (RAI)	Praia	-1
UTC		0
LONDON (LON)	London	+1
PARIS (PAR)	Paris	+1
ATHENS (ATH)	Athens	+2
JEDDAH (JED)	Jeddah	+3
TEHRAN (THR)	Tehran	+3,5
DUBAI (DXB)	Dubai	+4
KABUL (KBL)	Kabul	+4,5
KARACHI (KHI)	Karachi	+5
DELHI (DEL)	Delhi	+5,5
DHAKA (DAC)	Dhaka	+6
YANGON (RGN)	Yangon	+6,5
BANGKOK (BKK)	Bangkok	+7
HONG KONG (HKG)	Hong Kong	+8
TOKYO (TYO)	Tokyo	+9
ADELAIDE (ADL)	Adelaide	+9,5
SYDNEY (SYD)	Sydney	+10
NOUMEA (NOU)	Noumea	+11
WELLINGTON (WLG)	Wellington	+12

• Baserat på data från juni 2009.

• Tidszon (differens i förhållande till UTC/GMT) samt tillämpning av sommartid beslutas individuellt av varje nation.